

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

**Akta zenbakia:** 05/2017  
**Bilera data:** 2017-07-11  
**Bilera mota:** Ez Ohiko osoko bilkura  
**Deialdia:** Lehenengoa  
**Ordu:** 08:00- 08:10  
**Tokia:** Udaletxeko areto nagusia

### **Bertaratutakoak:**

**Alkatea:** Mikel Pagola Tolosa

### **Zinegotziak:**

Maribel Vaquero Montero  
Jorge Segurado Iriondo  
David Rosco Jorge  
Juan Luis Goikoetxea Benzala  
Manuel Mayoz Ostolaza  
Mikel Izagirre Rekondo  
Consuelo Frutos Gonzalez  
Ivan Haro Marcos

### **Idazkaria:**

Mateo Habibi Astigarraga López

### **Aztergaiak:**

- 1.- 2016 urteko Kontu Orokorra behin betiko onartzea.
- 2.- Kreditu gehigarrien proposamenaren behin-behineko onarpena (6/2017 kreditu aldaketa espedientea).
- 3.- Desgaitasunen bat duten adingabe pertsonen familiei diru laguntzak emateko araudia onartzea.
- 4.- Kontu-hartzailtza txostenaren berri ematea.

**Acta nº:** 05/2017  
**Fecha:** 11-07-2017  
**Tipo de reunión:** Pleno extraordinario  
**Convocatoria:** Primera  
**Hora:** 08:00- 08:10  
**Lugar:** Salón de plenos del Ayuntamiento

### **Reunidos:**

**Alcalde:** Mikel Pagola Tolosa

### **Concejales:**

Maribel Vaquero Montero  
Jorge Segurado Iriondo  
David Rosco Jorge  
Juan Luis Goikoetxea Benzala  
Manuel Mayoz Ostolaza  
Mikel Izagirre Rekondo  
Consuelo Frutos González  
Iván Haro Marcos

### **Secretario:**

Mateo Habibi Astigarraga López

### **Orden del día:**

- 1- Aprobación definitiva de la Cuenta General del ejercicio 2016.
- 2.-Aprobación inicial de la propuesta de créditos adicionales (expediente de modificación de crédito 06/2017).
- 3.- Aprobación de la normativa para la regulación de concesión de ayudas económicas a familiares de personas menores con discapacidad.
- 4.- Dar cuenta del informe de intervención.



## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### 1.- 2016 urteko Kontu Orokorra behin betiko onartzea.

Mikel Pagola alkateak hartu du hitza eta esan du 2017ko ekainaren 12an Kontuen Batzorde Berezia ospatu zela, 2016eko Kontu Orokorrari buruzko informazioa emateko.

Eransten du 2017ko ekainaren 12ko Kontuen Batzorde Bereziaren txostenarekin batera Kontu Orokorra 15 egun balioduneko epean jendaurrean jarri zela, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2017ko ekainaren 15ean iragarkia argitaratuz. Ez da erreklamaziorik aurkeztu legeak ezarritako epearen barruan, eta beraz, bozkatu egingo da 2016eko Kontu Orokorra onartu dadin.

Jarraian, alkateak bozkatzea proposatu du, eta emaitza honako hau izan da:

Alde: 9 (EAJ-PNV 6 BILDU 1, PSE-EE/PSOE 2 )

Aurka: 0,

Abstentzioak: 0

Ikusirik 2017ko ekainaren 12an ospatutako Kontuen Batzorde Bereziaren puntu hori landu eta horri buruzko informazioa eman zela.

Ikusirik abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 63. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri, espedientea 2017ko ekainaren 15eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zela 15 egun balioduneko epean, interesdunek aztertu eta egoki ikusten dituzten erreklamazioak, erreparoz eta iradokizunak aurkeztu ditzaten.

Bozketaren ondoren, Osoko Bilkurara bertaratutakoekin hartu du ondorengo

### ERABAKIA

**Lehena.-** 2016 ekitaldiko Kontu Orokorra onartzea.

**Bigarrena.-** 2016 ekitaldiko Kontu Orokorra Kontu Publikoen Euskal Auzitegira igortzea.

### 1- Aprobación definitiva de la Cuenta General del ejercicio 2016.

Toma la palabra el alcalde Mikel Pagola para señalar que a fecha de 12 de junio de 2017 se celebró la Comisión Especial de Cuentas para informar sobre la Cuenta General del ejercicio 2016.

Añade que la Cuenta General, con el informe de la Comisión Especial de Cuentas de fecha 12 de junio de 2017, fue expuesta al público por plazo de 15 días, habiéndose publicado anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 15 de junio de 2017. No se ha presentado ninguna reclamación dentro del plazo establecido por la ley, por lo que procede pasar a la votación para la aprobación de la Cuenta General del ejercicio 2016.

A continuación, el alcalde propone someterlo a votación, obteniendo el siguiente resultado:

A favor: 9 (EAJ-PNV 6 BILDU 1, PSE-EE/PSOE 2 )

En contra: 0,

Abstenciones: 0

Visto que en la Comisión Especial de Cuentas celebrada el 12 de junio de 2017 se trató e informó sobre este punto.

Visto que de acuerdo con lo dispuesto en el art. 63 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, se publicó el expediente en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 15 de junio de 2017 durante el plazo de 15 días hábiles, a fin de que los interesados pudieran analizarlo y presentar las reclamaciones, reparos u observaciones que estimaran convenientes.

Tras la votación, el Pleno por unanimidad de los asistentes ha adoptado el siguiente

### ACUERDO

**Primero.-** Aprobar la Cuenta General del ejercicio 2016.

**Segundo.-** Remitir la Cuenta General del ejercicio 2016 al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### 2.- Kreditu gehigarrien proposamenaren behin-behineko onarpena (6/2017 kreditu aldaketa espedientea).

Mikel Pagola alkateak hartu du hitza eta adierazi du gai hau 2017ko ekainaren 26an egindako Antolakuntza informazio-batzordean landu zela. 110.600 €ko kopurua duen kreditu aldaketa bat da pertsonala kontratatu ahal izateko (brigadarako eta beste sail baterako) eta hiri antolamendu plan orokorreko HIE 32 garatzeko ikerketa eta lan teknikoak egiteko. Une honetan, espedientearen hasierako onarpena dela bidezkoa erantsi du.

Udal talde sozialistako bozeramaleak, Consuelo Frutos, hartu du hitza eta bere taldeak kreditu aldaketaren alde bozkatuko duela aurreratu du baina margolari eta igeltseroen poltsa eguneratzea eskatu du.

Mikel Pagola alkateak hartu du hitza Consuelo Frutosek esandakoa aintzat izango dutela erantzuteko.

Parte-hartze eskaera gehiagorik ez dagoenez alkateak gaia bozkatzea proposatu du ondorengo emaitzarekin:

Alde: 9 (EAJ-PNV 6 BILDU 1, PSE-EE/PSOE 2 )

Kontra: 0

Abstentzioak: 0

Ikusirik 2017ko ekainaren 26ko Antolakuntzako informazio-batzordean gai hori landu eta horri buruzko informazioa eman zela.

Osoko Bilkurak, eskatutako legezko gehiengoarekin, hartu du ondorengo

### ERABAKIA

**Lehenengoa.-** 06/2016 zenbakidun kreditu aldaketa espedienteari, kreditu gehigarri motan, hasierako onarpena ematea 2017ko udalaren aurrekontuan.

**Bigarrena.-** 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koa, Gipuzkoako LurraldeHistorikoko Toki

### 2.-Aprobación inicial de la propuesta de créditos adicionales (expediente de modificación de crédito 06/2017).

Toma la palabra el alcalde Mikel Pagola señalando que este tema se trató en la Comisión Informativa de Organización celebrada en fecha 26 de junio de 2017. Se trata de una modificación de crédito por importe de 110.600 € para poder realizar una contratación de personal (tanto en la brigada como en otro departamento) y para poder financiar la realización de estudios y trabajos técnicos para el desarrollo del A.I.U. 32 del Plan General de Ordenación Urbana. Añade que en este momento procede la aprobación inicial del expediente.

Toma la palabra la portavoz del grupo municipal socialista Consuelo Frutos anticipando que su grupo votará a favor de la modificación de créditos, pero pidiendo actualizar la bolsa de trabajo de pintores y albañiles.

Toma la palabra el alcalde Mikel Pagola contestando que se tendrá en cuenta lo señalado por Consuelo Frutos.

No solicitándose más intervenciones el alcalde ha propuesto someter a votación el punto, con el siguiente resultado:

A favor: 9 (EAJ-PNV 6 BILDU 1, PSE-EE/PSOE 2 )

En contra: 0,

Abstenciones: 0

Visto que en la Comisión Informativa de Organización celebrada el día 26 de junio de 2017, se trató e informó sobre este punto.

El Pleno, adopta, con la mayoría legal requerida, el siguiente

### ACUERDO

**Primero.-** Aprobar inicialmente el expediente de modificación de créditos nº 06/2016, en la modalidad de créditos adicionales, dentro del Presupuesto del Ayuntamiento correspondiente a 2017.

**Segundo.-** En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de



## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 34.artukulan dioena betez, espedientea jendaurreko informazio-aldian jartzea ondorengo arauen arabera:

- *Non dago:* Kontu-hartzailletza
- *Aztertze eta hala badagokio erreklamazioak jartzeko epea:* 15 lanegun iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik hasita.

- Erreklamazioa zein *organoren* aurrean jarriko da: Udalbatzarra.

Adierazitako jendaurreko informazio-aldia igaro ondoren ez balitz aurkeztu erreklamazio edo oharrik, behin betiko onartutzat joko da aipatutako kreditu aldaketarako espedientea erabaki berririk hartzeko beharrik gabe.

### 3.- Desgaitasunen bat duten adingabe pertsonen familiei diru laguntzak emateko araudia onartzea.

Mikel Pagola alkateak hartu du hitza eta adierazi du gai hau 2017ko ekainaren 22an egindako Herriargoko informazio-batzordean landu zela eta araudi honek denboran duen egonkortasunarengatik aldaketak Udalbatzarrean onartu beharko direla hausnartu dela eta une honetan hasierako onarpena egingo dela.

Erantsi du araudi honetan egiten diren aldaketak, nagusiki, bi direla, ondorengoak izanik: (i) diru-laguntza tratamendu bat edo gehiagoren ekonomia kostua ordaintzeko bideratuta dago eta ez orain arte bezala tratamendu bakarra ordaintzeko; (ii) pertsonako ezarritako gehienezko diru-laguntzaren muga 1.000 eurokoa izango da orain arte zegoen 500 euroko mugaren orde.

Parte-hartze eskaera gehiagorik ez dagoenez alkateak gaia bozkatzera proposatu du ondorengo emaitzarekin:

Alde: 9 (EAJ-PNV 6 BILDU 1, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

Abstentzioak: 0

diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa, someter el expediente a información pública conforme a las siguientes reglas:

- *Lugar donde se encuentra:* Intervención
- *Plazo para examinarlo y, en su caso, para presentar reclamaciones:* 15 días hábiles contados a partir del siguiente también hábil al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
- *Órgano ante el que se reclama:* Ayuntamiento Pleno.

Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado expediente de modificación de crédito, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

### 3.- Aprobación de la normativa para la regulación de concesión de ayudas económicas a familiares de personas menores con discapacidad.

Toma la palabra el alcalde Mikel Pagola para señalar que este asunto fue tratado en la sesión de la Comisión Informativa de Ciudadanía de 20 de junio de 2017 y que, debido a la estabilidad en el tiempo que va a tener esta normativa se ha considerado que las modificaciones en la misma deben ser aprobadas por el Pleno, realizándose en este momento la aprobación inicial.

Añade que las modificaciones que se realizan en esta normativa son fundamentalmente dos, consistiendo en: (i) que la subvención está dirigida a sufragar el coste económico de uno o más tratamientos y no sólo de un tratamiento como hasta ahora; y (ii) el límite máximo de la subvención establecido por persona será de 1.000 euros en lugar del límite de 500 euros existente hasta la fecha.

No solicitándose más intervenciones el alcalde ha propuesto someter a votación el punto, con el siguiente resultado:

A favor: 9 (EAJ-PNV 6 BILDU 1, PSE-EE/PSOE 2)

En contra: 0,

Abstenciones: 0



## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

Ikusirik 2017ko ekainaren 20ko Herritargoko informazio-batzordean gai hori landu eta horri buruzko informazioa eman zela.

Osoko Bilkurak, eskatutako legezko gehiengoarekin, hartu du ondorengo

### ERABAKIA

**Lehenengoa.-** Desgaitasunen bat duten adingabe pertsonen familiei diru laguntzak emateko araudiari (I eta II eranskinak) hasierako onarpena ematea onartzea.

**Bigarrena.-** 30 lanegunez iragarki hau GAO-n argitaratu eta hurrengo lanegunetik hasita jendaurreko informazio-aldian jartzea interesdunek espedientea azter dezaten eta bidezkoak derizkioten erreklamazio eta iradokizunak aurkez ditzaten.

Espedientea Udaleko idazkaritzan dago 08:30 etik 14:30etara .

Adierazitako jendaurreko informazio-aldia igaro ondoren ez balitz aurkeztu erreklamazio edo oharrik, behin betiko onartutzat joko da aipatutako kreditu aldaketarako espedientea erabaki berririk hartzeko beharrik gabe.

#### 4.- Kontu-hartzailtza txostenaren berri ematea.

Mikel Pagola alkateak hitza eman dio Aitziber Zurutuza udal kontu-hartzaileari eta honek, saio honetako gai-zerrendako 2. Puntuan landu den 6/2017 kreditu aldaketa espedienteari buruz berak egindako txostenaren berri eman dio Udalbatzarrari.

Erantsi du, zor publikoari eta gastu arauari lotutako helburu eta aurrekontu egonkortasunari buruzko txostena (III. Eranskina), 2017ko ekainaren 26ko Antolakuntzako informazio-batzordean landu zela.

Visto que en la Comisión Informativa de Ciudadanía celebrada el 20 de junio de 2017 se trató e informó sobre este punto.

El Pleno, adopta, con la mayoría legal requerida, el siguiente

### ACUERDO

**Primero.-** Aprobar inicialmente las modificaciones en la normativa para la regulación de concesión de ayudas económicas a familiares de personas menores con discapacidad (Anexos I y II).

**Segundo.-** Someter el expediente a información pública durante un plazo de 30 días hábiles a partir del día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, a fin de que las personas interesadas examinen el expediente y presenten las reclamaciones y sugerencias que estimen pertinentes.

El expediente se encuentra en la Secretaría del Ayuntamiento en horario de 8:30 a 14:30 horas.

Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación o sugerencia alguna, se tendrá por adoptado definitivamente el acuerdo hasta entonces provisional, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

#### 4.- Dar cuenta del informe de intervención.

El Alcalde Mikel Pagola da la palabra a la interventora municipal Aitziber Zurutuza, quien da cuenta al Pleno del informe elaborado por la misma correspondiente al expediente de modificación de créditos nº 6/2017 tratado en el punto 2º del orden del día de esta sesión.

Añade que el Informe (Anexo III), relativo al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, deuda pública y regla de gasto, fue tratado en la Comisión Informativa de Organización celebrada en fecha 26 de junio de 2017.



Urnietako  
udala

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

Azkenik, eta jorratzeko gai gehiago ez dagoenez, Alkateak amaitutzat eman du ezohiko osoko bilkura hau, goiburuan adierazitako datan, zortziak eta hamar direnean, eta nik Urrietako idazkariak, hala egiaztatu dut, alkatearen oniritziarekin

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde da por finalizado el presente pleno extraordinario, siendo las ocho y diez en la fecha indicada en el encabezamiento, se levanta la sesión, de la que yo, el Secretario de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Sin.: Mateo Habibi Astigarraga López

Idazkaria

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Alkate-lehendakaria,

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### ANEXO I / I. ERANSKINA

#### MODIFICACIONES DE LOS ARTÍCULOS 5 Y 8 DE LA NORMATIVA PARA LA REGULACIÓN DE CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS A FAMILIARES DE PERSONAS MENORES CON DISCAPACIDAD

- Se modifican los apartados 2 y 4 del artículo 5, que tendrán la siguiente redacción:
  - “2.- La subvención está dirigida a sufragar el coste económico de uno o más tratamientos”.*
  - “4. El límite máximo establecido por persona será de 1.000 euros”.*
- Se modifica el párrafo 2º del artículo 8, párrafo que tendrá la siguiente redacción:
  - “El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá ser superior a tres meses, a partir del día siguiente a la presentación de la solicitud”.*

#### ALDAKETAK DESGAITASUNEN BAT DUTEN ADINGABE PERTSONEN FAMILIEI DIRU LAGUNTZAK EMATEKO ARAUDIAREN 5. ETA 8. ARTIKULUETAN

- 5. artikulua bigarren eta laugarren atalak aldatzen dira, aurrerantzean ondorengoa adieraziz:
  - “2.- Diru laguntza tratamendu bat edo gehiagoren kostua ordaintzeko izango da”.*
  - “4. Urteko eta pertsonako ezarritako gehienezko muga 1.000,00 eurokoa izango da”.*
- 8. artikulua bigarren paragrafoa aldatzen da, aurrerantzean ondorengoa adieraziz:
  - “Prozedura erabakitze eta jakinarazteko epea ezin da izan hiru hilabete baino gehiagokoa, eskaera egin eta ondorengo egunetik aurrera”.*



## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### ANEXO II / II. ERANSKINA

#### NORMATIVA PARA LA REGULACIÓN DE CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS A FAMILIARES DE PERSONAS MENORES CON DISCAPACIDAD CON LAS MODIFICACIONES DEL ANEXO I / DESGAITASUNEN BAT DUTEN ADINGABE PERTSONEN FAMILIEI DIRU LAGUNTZAK EMATEKO ARAUDIA I. ERANSKINEKO ALDAKETEKIN

#### DESGAITASUNEN BAT DUTEN ADINGABEEN FAMILIEI DIRU LAGUNTZAK EMATEKO ARAUDIA

##### *1.Artikulua. Helburua*

1.- Araudi honen helburua da desgaitasunen bat duten adingabeen garapenerako eta haiek familian eta gizartean hobeto moldatzeko lagungarriak izan daitezkeen tratamenduak partzialki laguntze aldera Urnietako Udalak Gizartekintza, Osasun eta Berdintasun Sailaren bitartez eman ahal dituen diru laguntzak arautzea.

2.- Araudi honen helburua betetzeko, dagokion aurrekontuko 1.0600.480.231.70.01 (1390) partidaren kontura onartuko da finantzaketa, **Desgaitasunen bat duten adingabeen familientzat diru laguntza** kontzeptuaren barruan.

##### *2.Artikulua. Edukia*

Araudi honetan araututako laguntzak itundu gabeko zentroetan edo gizarteratzeko beste programa batzuetan ematen diren banakako artapenak finantzatzeko diru laguntzak dira, bai eta adingabeen garapen integralerako eta soziabilitaterako beharrezkoak diren laguntza teknikoak finantzatzeko ere.

##### *3.Artikulua. Onuradunak*

Araudi honetako laguntzen onuradunak %33ko desgaitasuna edo hortik gorakoa duten 16 urte baino gutxiagoko adingabeen familiak izango dira, betiere Urnietan erroldatuta badaude.

#### NORMATIVA PARA LA REGULACION DE CONCESION DE AYUDAS ECONOMICAS A FAMILIARES DE MENORES CON DISCAPACIDAD

##### *Artículo 1.Objeto.*

1.- El objeto de la presente normativa es la regulación de las ayudas que el Ayuntamiento de Urnieta, a través del Departamento de Acción Social, Salud e Igualdad, podrá otorgar para subvencionar parcialmente los tratamientos que favorezcan la maduración del niño/a con discapacidad y su integración en el entorno familiar y social.

2.- A los efectos del cumplimiento del objeto de la presente Normativa, la financiación se efectuará con cargo a la partida n.º1.0600.480.231.70.01 (1390), **concepto Ayuda a Familias con menores con discapacidad**, de los presupuestos correspondientes.

##### *Artículo 2.Contenido.*

Las ayudas reguladas por este reglamento serían ayudas económicas para la financiación de programas de atención individual destinadas a la atención en centros no concertados y el acceso o la realización de otros programas de integración, así como para aquellas ayudas técnicas que sean necesarias para el desarrollo integral y la sociabilidad de la persona menor de edad.

##### *Artículo 3.Personas Beneficiarias.*

Podrán ser personas beneficiarias de las ayudas objeto de la presente Normativa las familias de menores de 16 años que posean un grado de discapacidad igual o superior al





## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

33% y que estén empadronadas en el municipio de Urnieta.

### 4. Artikulua. Tratamendua

Tratamenduak desgaitasuna duen neskatoaren edo mutikoaren garapen prozesuan laguntzeko izan beharko du, eta hari familian eta gizartean hobeto moldatzen laguntzeko.

### Artículo 4. Tratamiento

El tratamiento se centrará en el proceso de desarrollo, favoreciendo la maduración del niño/a con discapacidad y su integración en el entorno familiar y social.

### 5. Artikulua. Diru laguntzaren gehienezko zenbatekoa

1.- Diru laguntzak ezingo dira araudi honetan ezarritako gehienezko zenbatekotik gorakoak izan, ezta tratamenduaren kostu errealetik gorakoak ere.

2.- Diru laguntza tratamendu bat edo gehiagoren kostua ordaintzeko izango da.

3.- Osasun, Hezkuntza edo beste sistemek artatu behar dituzten tratamenduak ez dute subentziorik izango.

4. Urteko eta pertsonako ezarritako gehienezko muga 1.000,00 eurokoa izango da.

5.- Tratamenduaren kostuaren ordainketa I. Eranskineko taulan ageri den moduan aplikatuko da.

6.- Nolanahi ere, laguntzak emateko orduan, kontuan hartuko da aurrekontuetan dirurik dagoen horretarako.

### Artículo 5. Límite o cuantía máxima de la subvención.

1. Las ayudas concedidas no podrán superar las cuantías máximas establecidas en el presente reglamento ni exceder del coste real del tratamiento.

2.- La subvención está dirigida a sufragar el coste económico de uno o más tratamientos.

3.- Los tratamientos que correspondan ser atendidos por el Sistema Sanitario, Educativo u otro, no serán objeto de subvención.

4. El límite máximo establecido por persona será de 1.000,00 euros.

5.- El pago del coste del tratamiento se establece según se indica en la tabla del Anexo I .

6.- En cualquier caso, la disponibilidad presupuestaria será condición para el otorgamiento de las correspondientes ayudas.

### 6. Artikulua. Aurkeztu beharreko agiriak

Eskaerarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

a.- Desgaitasun aitortua duen adingabearen ordezkariaren NANaren fotokopia

b.- Adingabearen desgaitasun ziurtagiria, dagokion organoak emana.

c.- Adingabearen desgaitasuna tratatzen duen profesionalaren txostena, tratamenduaren egokitasuna aipatzen duena.

### Artículo 6.- Documentación a presentar

Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a.- Fotocopia del DNI de la persona representante del menor con discapacidad reconocida.

b.- Certificado de discapacidad del menor expedido por el órgano competente.

c.- Informe favorable del profesional pertinente, donde se justifica la necesidad de dicho tratamiento.



## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

d.- Bizikidetzaren unitateko kide guztien urteko diru sarrerei buruzko dokumentazioa (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitortzea, laguntza eskatzen den urteko nominak, pentsio ziurtagiriak, bestelako prestazioak...)

e.- Zinpeko aitortzea, non, hala bada, beste erakunde batzuen aldetik beste diru laguntza batzuk badituztela (edo eskatu dituztela) ziurtatuko duena.

f.- Diru laguntza sartzeko kontu korrontearen zenbakia

g.- Gizarte Zerbitzuetako Sailekoek beharrezkotzat jo dezaketen beste edozein agiri

d.- Documentación en la que se haga constar los ingresos económicos anuales de todos los miembros de la unidad de convivencia (Declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, nóminas correspondientes al año en el que se solicita la ayuda, certificados de pensiones, otras prestaciones ...)

e.- Declaración jurada en la que se haga constar, en su caso, la existencia de otras subvenciones (o solicitud de subvenciones) concedidas (o formuladas) por o ante otras instituciones.

f.- Número de cuenta donde se desea ingresar la ayuda.

g.- Cualquier otra documentación que desde el Departamento de Servicios Sociales se pueda considerar necesaria.

### 7. Artikulua. Aurkezteko epea

Eskaera urteko edozein unetan aurkeztu ahalko da, eta diru-laguntzak, irizpena aldekoa bada, aurkeztu den egunean ez eta hurrengoan hasiko da ondoreak izaten.

### Artículo 7.- Plazo de presentación

La solicitud se podrá presentar en cualquier momento del año y la subvención, caso de resolución favorable, tendrá efecto a partir del día siguiente a su presentación.

### 8. Artikulua. Diru laguntzari buruz erabakitzekeo prozedura

Epea bete eta diru laguntzarako eskaera guztiak aztertu ondoren, Gizarte Zerbitzuetako Saileko teknikariek Tokiko Gobernu Batzarrera helaraziko dute laguntzaren zenbatekoaren proposamena. Nolanahi ere, diru laguntza ezingo da araudi honetako diru sailerako ezarritako kopurua baino handiagoa izan.

### Artículo 8.- Procedimiento para la resolución de la ayuda solicitada

Trascurrido el plazo y estudiadas todas las solicitudes, los técnicos del Departamento de Servicios Sociales elevarán la propuesta de cuantía a la Junta de Gobierno Local que en ningún caso superará la cuantía total otorgada a la partida reflejada en la presente normativa.

Prozedura erabakitzekeo eta jakinaraztekeo epea ezin da izan hiru hilabete baino gehiagokoa, eskaera egin eta ondorengo egunetik aurrera.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá ser superior a tres meses, a partir del día siguiente a la presentación de la solicitud.

Epe hori pasatuta ez bada ebazpena jakinarazten, ulertu behar da, administrazio isiltasuna dela eta, laguntza ukatu egin dela.

En caso de que finalizara dicho plazo sin la notificación de la resolución, se entenderá por silencio administrativo que la

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

solicitud de subvención ha sido denegada.

Ebazpenak bide administratiboa bukatutzat emango du, baina, bi hilabeteren barruan, horren kontra administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkeztu ahal izango da EAeko Justizia Auzitegi Nagusiko administrazioarekiko auzien salan. Nolanahi ere den, administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkeztu aurretik, hilabeteren barruan berraztertze errekurtsua aurkeztu ahal da ebazpena eman duen organoan.

La resolución pondrá fin a la vía administrativa, contra la cual podrá interponerse un recurso contencioso-administrativo durante el plazo de dos meses ante la correspondiente sala de lo contencioso del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco. No obstante, previa a la presentación del citado recurso contencioso administrativo, podrá interponerse en el plazo de un mes un recurso de reposición ante el órgano que dictó la resolución.

### 9. Artikulua. Egiartzatzeko epea, zuriketa eta laguntzaren ordainketa.

### Artículo 9.- El plazo, justificación y pago de la ayuda.

Diru laguntza ordaindu aurretik, onuradunek tratamendua ematen duen zentroak egindako jatorrizko ordainagiriak aurkeztu beharko dituzte. Ordainketa dagokion faktura aurkeztu ondoren egingo da. Urtea amaitzean soilik abenduko faktura gera daiteke aurkezteko eta ordaintzeko. Fakturak aurkezteko azken eguna ekitaldiko urtarrilaren 31 izango da.

Previo al abono de la ayuda, las personas beneficiarias deberán presentar las facturas originales emitidas por el centro de tratamiento. El abono de la misma se realizará una vez presentada la factura correspondiente. Al finalizar el año únicamente pueden quedar pendiente la factura de diciembre para entregar y abonar. Siendo el plazo máximo de presentación de la misma el 31 de enero del ejercicio.

### 10. Artikulua. Bateragarritasuna

### Artículo 10.- Concurrencia de la ayuda

Araudi honetako diru laguntzak bateragarriak dira beste edozein erakunde publiko edo pribatutik helburu bererako jaso ahal den beste edozein laguntzarekin, betiere tratamenduaren kostu osoa gainditzen ez bada.

Las ayudas previstas en la presente normativa serán compatibles con la obtención de cualquier tipo de subvención o ayuda que para el mismo fin pueda obtenerse de cualquier otra entidad pública o privada sin que en ningún caso se pueda superar el coste total de los gastos del tratamiento.

Diru laguntza guztiak kontuan hartuta, diru laguntzen kopurua tratamenduari dagokion gastua baino handiagoa baldin bada ulertu behar da kostu osoa gainditzen dela.

A este respecto se entenderá que se supera el coste total cuando las ayudas recibidas, en su conjunto, excedan de la cantidad correspondiente al tratamiento.

Emandako diru laguntzak gastua gainditzen badu, aldea Udalari bueltatu beharko zaio.

En el caso de que las subvenciones otorgadas superen el coste total, el exceso de la ayuda deberá ser reintegrado al Ayuntamiento.



## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### 11. Artikulua. Klausula gehigarria

Oinarri hauetan agertzen ez den guztia Diru Laguntzen Udal Ordenantzei, Diru Laguntzen 38/2003 Legeari eta bat datozen gainontzeko xedapen legalei jarraituz aplikatuko da.

#### I. ERANSKINA

Subentzioko kopurua zehaztuko da bizikidetza unitatearen diru sarrerak kontuan hartuta eta urtero ezartzen den IPREMa kontuan hartuta emango da tratamendurako diru laguntza. (Ikus taula)

### Artículo 11.- Cláusula adicional.

Todo lo no recogido expresamente en las presentes bases lo regirá la Ordenanza Municipal de Subvenciones y la Ley 38/2003, General de Subvenciones y demás disposiciones legales concordantes.

#### ANEXO I

La cantidad subvencionable se concretará teniendo en cuenta los ingresos económicos de la unidad de convivencia y el IPREM que se establezca cada año. (Ver tabla)

<b>IPREM (2017)</b>	<b>FAMILIAREN DIRUSARRERAK</b>  INGRESOS FAMILIARES	<b>DIRU LAGUNTZAREN PORTZENTAIA (terapiaren hileko kostuari aplikatuta)</b> PORCENTAJE DE LA SUBVENCIÓN (aplicado al coste mensual de la terapia)
>240%	17.875,00€ arte/ Hasta 17.875,00€	%100a 100%
<240%	17.875,01€tik Desde 17.875,01€	%60a 60%

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### ANEXO III / III. ERANSKINA

Udal honetako kontu-hartzaileak, otsailaren 8ko 1/2013 Foru Aruan ezarritakoa betez, Gipuzkoako tokiko erakundeen aurrekontu egonkortasun eta iraunkortasun finantziero gaietan finantza-babesaren eskuduntza garatzen duena, eta onartutako kreditu aldaketekin loturan, honako hau egin du:

### **TXOSTENA**

1/2013 Foru Arauko 2. artikuluan ezartzen da aurrekontua egitea, onartzea eta gauzatzea aurrekontu egonkortasuneko eta finantza iraunkortasuneko testuinguruan egin behar dela Helburu hori egiaztatu egin beharko da aurrekontua onartu, aldatu eta likidatzean.

1/2013 Foru Aruan ezarritakoa betetzeko hiru helburu betetzen direla aztertu beharko da:

1. Aurrekontuen egonkortasuna
2. Zor publikoa
3. Gastuaren araua

Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren alorretan finantza tutoretzaren eskumena garatzeko jarraibidean 2017rako onartutako arauak kontuan izanik, onartutako kreditu aldaketetan bete direla egiaztatu da. Aipatutako hiru helburuetako bat betetzen ez bada, plan ekonomiko-finantziero bat egin beharko da.

1. Aurrekontuen egonkortasuna

Aurrekontuaren egonkortasunari dagokionez, 2017rako bete beharreko helburua zero defizita da, Nazio eta Eskualde mailako Kontuen Europar Sistemari jasotako definizioaren arabera.

Kreditu aldaketen 06 espedienteek aurrekontu egonkortasunaren araua ez dute betetzen diruzaintzako gerakina erabiltzen dutelako.

Aurrekontuaren egonkortasuna ez bada betetzen, diruzaintzako gerakina erabiltzearen ondorioz, Plana ordezkatu egingo da, Udalbatzari jakinaraziz egoera hori.

2. Zor publikoa

Bete beharreko helburua izango da abenduaren 31n zor bizia likidatutako diru-sarrera arrunten %80 baino gehiago ez izatea.

2017ko abenduaren 31n aurreikusten da Udalaren zor bizia 2013an likidatutako diru-sarrera arrunten % 8,6 izatea. Kalkulu hori egiteko, 2016ko abenduaren 31n indarrean zeuden eragiketa guztiei dagozkien zor biziaren zenbatekotik abiatu da, abaleatik eratorritako arriskua barne; lortutako emaitzari formalizatutako baina prest ez dauden eragiketarik gehitu zaizkio, 2017rako aurreikusita dauden horiekin batera, eta 2017rako aurreikusitako amortizazioak deduzitu dira.

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

Hori dela eta, kreditu aldaketan espedienteak kontuan hartuta, toki entitate honek bete egiten du finantza iraunkortasunaren helburua.

### 3. Gastuaren araua

2017ako bete beharreko helburua izango da gastu konputagarriaren bariazioa 2016 eta 2017 artean ez izatea %2,1 baino handiagoa.

Udalan gastu konputagarriaren bariazioa % 2,1 baino handiagoa da.

Hori dela eta, kreditu aldaketaren espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek ez du betetzen 2017rako finantza iraunkortasunaren helburua.

### Ondorioa

Kontuan izanik kreditu aldaketek defizita eta gastu araua ez duela betetzen; eta egonkortasun eta iraunkortasun finantziero gaitan finantza-babesaren eskuduntza garatzeko instrukzioa betez, Osoko Bilkurari jakinarazten diot egoera hau.

Aipatutako aldaketak lan karga bati aurre egiteko eta hirigintzako planeamendua habian jartzeko egingo da. Adierazi, aldaketa hauek ez dakartela inolako arriskurik aurrekontuaren iraunkortasunerako.

Urrietan, 2017ko ekainaren 22an  
KONTU-HARTZAILEA,

Sin.: Aitziber Zurutuza Arza

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

La Interventora de este Ayuntamiento, en cumplimiento de lo dispuesto en la Norma Foral 1/2013, de 8 de febrero, por la que se desarrolla la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Gipuzkoa, y en relación con las modificaciones de crédito aprobadas, tiene a bien emitir el siguiente

### INFORME

En el art. 2 de la Norma Foral 1/2013 se establece que la elaboración, aprobación y ejecución del presupuesto debe realizarse dentro de un marco de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera. Este objetivo habrá de verificarse en la aprobación, modificación y liquidación del presupuesto.

Para cumplir con lo establecido en la norma Foral 1/2013 hay que revisar el cumplimiento de tres objetivos:

1. Estabilidad presupuestaria
2. Deuda Pública
3. Regla de gasto

Teniendo en cuenta las reglas aprobadas para el 2017 en la instrucción para el desarrollo de la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera se ha verificado su cumplimiento en el expediente de modificación de crédito. En el caso de incumplimiento de alguna de los tres objetivos mencionados se deberá formular un plan económico –financiero.

#### 1. Estabilidad presupuestaria

El objetivo a cumplir para el 2017 respecto a la estabilidad presupuestaria es el déficit cero de acuerdo con la de definición contenida en el Sistema Europeo De Cuentas Nacionales y Regionales.

El expediente de modificación de crédito 06 no cumplen con este objetivo debido a la utilización del remanente de tesorería.

Cuando el incumplimiento de la estabilidad presupuestaria se produzca como consecuencia de la utilización del remanente de tesorería el Plan será sustituido por la comunicación al Pleno constatando tal circunstancia.

## 2017KO UZTAILAREN 11KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DE 11 DE JULIO DE 2017

### 2. Deuda pública

El objetivo a cumplir será tener a 31 de diciembre una deuda viva no superior al 80% de los ingresos corrientes liquidados

A 31 de diciembre de 2017, se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento suponga el 8,6% de los ingresos corrientes liquidados en 2015. Para dicho cálculo, se ha partido del importe de deuda viva correspondiente a todas las operaciones vigentes a 31 de diciembre de 2016, incluido el riesgo derivado de los avales; al resultado obtenido se han agregado las operaciones formalizadas y no dispuestas así como aquéllas que estén previstas para el año 2017, y se han deducido las amortizaciones previstas para 2017.

Por lo tanto, teniendo en cuenta los expedientes de modificación de créditos, esta entidad local sí cumple el objetivo de sostenibilidad financiera.

### 3. Regla de gasto

El objetivo a cumplir para el 2017 será que la variación del gasto computable entre 2015 y 2017 no supere el 2,1%.

La variación del gasto computable en el ayuntamiento entre 2016 y 2017 es superior al 2.1%

Por lo tanto, teniendo en cuenta los expedientes de modificación de crédito, esta entidad local no cumple la regla de gasto para 2017.

Dado que el incumplimiento de la regla de gasto se produce por la utilización del remanente de tesorería el plan se sustituye por la comunicación al pleno.

### **Conclusión**

Teniendo en cuenta el incumplimiento de la regla de gasto y el incumplimiento de déficit las modificaciones de crédito; y en cumplimiento con la instrucción para el desarrollo de la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera comunico al Pleno dicha situación.

La modificación de crédito es para financiar gastos de una acumulación de trabajo y para poner en marcha planeamientos urbanísticos. Dichos gastos, no suponen un riesgo para la sostenibilidad presupuestaria.

En Urnieta, a 22 de junio 2017  
LA INTERVENTORA,

Fdo: Aitziber Zurutuza Arza